

**Speech by H.E. Mr. MIKAMI Masahiro,
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan,
At the Inauguration Ceremony of
The Project for Constructing Marist Solidarity Cambodia Community Village
in Kandal Province
21st November 2019**

- Venerable monks,
- His Excellency Mr. Em Chanmakara, Secretary General of the Disability Action Council, Ministry of Social Affairs, Veterans and Youth Rehabilitation,
- Br. Peter Carroll, Leader of the Marist Brothers and President of Marist Solidarity Cambodia,
- Distinguished guests, ladies and gentlemen,

Hello, everyone. I am MIKAMI Masahiro, ambassador of Japanese embassy in Cambodia. I have just started to learn Khmer, so I will ask the interpreter translating my speech.

It is my pleasure to attend today's inauguration ceremony in the presence of His Excellency Mr. Em Chanmakara, Secretary General of the Disability Action Council, Ministry of Social Affairs, Veterans and Youth Rehabilitation, to celebrate the completion of the construction of Marist Solidarity Cambodia Community Village.

Marist Solidarity Cambodia has been supporting children and youth with disabilities for long time. Not only providing education, dormitories, or scholarships, but also supporting their job assistance through vocational training such as computing and English class. Those activities contribute to enhancing opportunities to access better education and jobs for the children and youth.

Today, I am pleased to see the new community village. The part of the pathway and the IT classroom were constructed through Japanese Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects, KUSANONE Grant. The barrier-free pathway with roof provides smooth passage between the school side and the community village for the staff, the students and young people, especially those who use wheelchairs. The IT classroom will also contribute to the better quality of classes or training with improved environment.

I sincerely hope that the new pathway and the classroom will be maintained properly and utilized effectively so that students and young people will be able to access better education over a long period of time.

Finally, I would like to express my sincere appreciation to all of the people who have contributed to the smooth implementation of the project.

I wish you all present here today good health and happiness and further development of the friendship between Japan and Cambodia.

Thank you very much.

សុទ្ធតេជ្ញារបស់ ឯកឧត្តម មិកាមី ម៉ាសាហ៊ីរ៉ូ
ឯកអគ្គរាជទូតវិសាមញ្ញ និងពេញសមត្ថភាពរបស់ប្រទេសជប៉ុន
ប្រចាំព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ខ្លួនក្នុងពិធីសម្ពោធជាវត្សរ៍ប្រើប្រាស់គម្រោងសាងសង់ភូមិសហគមន៍សាមគ្គីធម៌ម៉ារីស្ត
កម្ពុជា ក្នុងខេត្តកណ្តាល

- សូមក្រាប ថ្វាយបង្គំ ព្រះសង្ឃគ្រប់ព្រះអង្គ
- សូមគោរព ឯកឧត្តម ឯម ច័ន្ទមករា អគ្គលេខាធិការនៃ អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាសកម្មភាពជនពិការ
- សូមគោរព លោក ភេធើ ខារ៉េល គណៈអភិបាលក្រុមបងប្រុសម៉ារីស្តប្រចាំប្រទេសអូស្ត្រាលី និងជាប្រធានគណៈកម្មការអង្គការសាមគ្គីធម៌ម៉ារីស្តកម្ពុជា
- ភ្ញៀវកិត្តិយស ទាំងអស់ ជាទីមេត្រី!

ជំរាបសួរ អ្នកទាំងអស់គ្នា! ខ្ញុំឈ្មោះ មិកាមី ឯកអគ្គរាជទូតជប៉ុនប្រចាំប្រទេសកម្ពុជា។ ខ្ញុំទើបតែចាប់ផ្តើមរៀនភាសាខ្មែរ ដូច្នេះខ្ញុំនឹងស្នើសុំអ្នកបកប្រែដើម្បីបកប្រែសន្ទរកថារបស់ខ្ញុំ។

ថ្ងៃនេះ ខ្ញុំមានសេចក្តីសោមនស្សរីករាយដែលបានមកចូលរួមក្នុងពិធីសម្ពោធក្នុងថ្ងៃនេះជាមួយនឹងវត្តមានដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ **ឯកឧត្តម ឯម ច័ន្ទមករា** អគ្គលេខាធិការនៃ អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាសកម្មភាពជនពិការ ដើម្បីប្រារព្ធពិធីសម្ពោធជាក់ឲ្យប្រើប្រាស់គម្រោងសាងសង់ភូមិសហគមន៍សាមគ្គីធម៌ម៉ារីស្តកម្ពុជា។

អង្គការសាមគ្គីធម៌ម៉ារីស្តកម្ពុជាបានជួយកុមារនិងយុវជនពិការជាយូរមកហើយ។ មិនត្រឹមតែផ្តល់នូវការអប់រំ កន្លែងស្នាក់នៅ ឬអាហារូបករណ៍ប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងជួយគាំទ្រដល់ការងាររបស់ពួកគេតាមរយៈការបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ ដូចជាកុំព្យូទ័រ និងថ្នាក់ភាសាអង់គ្លេស។ សកម្មភាពទាំងនោះនឹងចូលរួមចំណែកក្នុងការលើកកម្ពស់ក្នុងការផ្តល់ឱកាសអប់រំនិងការងារដ៏ល្អប្រសើរសម្រាប់កុមារនិងយុវជន។

ថ្ងៃនេះខ្ញុំមានសេចក្តីសោមនស្សរីករាយដែលបានឃើញភូមិសហគមន៍ថ្មី។
ផ្នែកមួយនៃផ្លូវដើរនិងបន្ទប់រៀន IT ត្រូវបានសាងសង់ឡើងតាមរយៈជំនួយឥតសំណង
របស់ជប៉ុនសម្រាប់គម្រោងទ្រង់ទ្រាយតូចសន្តិសុខមនុស្សជាតិ “គម្រោងគូសាណូណា”។
ផ្លូវដែលគ្មានរបាំងជាមួយដំបូលនេះ នឹងផ្តល់នូវការឆ្លងកាត់យ៉ាងរលូន ពីសាលាទៅភូមិ
សហគមន៍ សម្រាប់បុគ្គលិក សិស្សនិងយុវជន ជាពិសេសអ្នកដែលប្រើប្រាស់រទេះរុញ។
បន្ទប់រៀន IT ក៏នឹងរួមចំណែក ក្នុងការបង្កើនគុណភាពបន្ទប់រៀន ឬការបណ្តុះបណ្តាល
កាន់តែល្អប្រសើរជាមួយនឹងបរិស្ថានដែលបានកែលម្អ។

ខ្ញុំសង្ឃឹមយ៉ាងមុតមាំថាផ្លូវដើរថ្មីនិងបន្ទប់រៀននឹងត្រូវបានថែរក្សាឲ្យបានត្រឹមត្រូវ
និងប្រើប្រាស់ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពដើម្បីឲ្យសិស្សនិងយុវជននឹងអាចទទួលបានការ
អប់រំដែលល្អប្រសើរក្នុងរយៈពេលវែង។

ជាទីបញ្ចប់ ខ្ញុំសូមសម្តែងនូវការកោតសរសើរដោយស្មោះចំពោះ លោក-អ្នកទាំង
អស់ ដែលបានចូលរួមចំណែកក្នុងការអនុវត្តគម្រោងនេះឲ្យបានបញ្ចប់ទៅដោយរលូន។

ខ្ញុំសូមជូនពរ ឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី សូមមានសុខភាពល្អ
សុភមង្គល និងសូមឲ្យមិត្តភាព ជប៉ុន-កម្ពុជា កាន់តែរីកចម្រើន។

សូមអរគុណ។